



Κωδ. 19035

el Εγχειρίδιο χρήσης
Σύστημα ελέγχου άρδευσης smart Irrigation Control

Σύστημα ελέγχου άδρευσης GARDENA smart Irrigation Control

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	4
2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	6
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	9
4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	20
5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.	23
6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	23
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	24
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.	26
9. ΑΞΕΣΟΥΑΡ / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ.	27
10. ΣΕΡΒΙΣ	27
11. ΑΠΟΡΡΙΨΗ.	28
12. ΑΠΟΔΟΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ.	29

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών.



Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί υπό την επίβλεψη ή, αν έχουν παρασχεθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και έχουν γίνει κατανοητοί οι κίνδυνοι που προκύπτουν, από παιδιά ηλικίας 8 και άνω, καθώς και από άτομα με σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές αναπηρίες ή έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας. Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Η χρήση αυτού του προϊόντος από νέους κάτω των 16 ετών δεν συνιστάται.

Προοριζόμενη χρήση:

Το σύστημα ελέγχου άρδευσης **GARDENA smart Irrigation Control** προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον οικιακό και στον ερασιτεχνικό κήπο, για τον έλεγχο συστημάτων τεχνητής βροχής και άρδευσης. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το αυτόματο πότισμα κατά την περίοδο των διακοπών. Δεν προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό σύστημα άρδευσης.

Το σύστημα ελέγχου άρδευσης **GARDENA smart Irrigation Control** αποτελεί μέρος ενός συστήματος άρδευσης και είναι προγραμματιζόμενο μόνο σε συνδυασμό με το **GARDENA smart Gateway**.

Το σύστημα ελέγχου άρδευσης **GARDENA smart Irrigation Control** διαμορφώνεται μέσω της εφαρμογής **GARDENA smart App** και ελέγχει το πότισμα. Για το πότισμα μπορούν να χρησιμοποιούνται ένα σύστημα τεχνητής βροχής, ένα σύστημα ψεκαστήρων ή ένα σύστημα ποτίσματος με στόμια στάλαξης.

Το σύστημα ελέγχου άρδευσης **GARDENA smart Irrigation Control** αναλαμβάνει αυτόματα το πότισμα σύμφωνα με το επιλεγμένο πρόγραμμα και μπορεί, συνεπώς, να χρησιμοποιείται και κατά το διάστημα των διακοπών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος τραυματισμού!

Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με χημικά προϊόντα, τρόφιμα, εύφλεκτες και εκρηκτικές ύλες.

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Σημαντικό!

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1.1 Επεξήγηση των συμβόλων:



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

1.2 Προειδοποιήσεις ασφαλείας:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Καρδιακή ανακοπή!

Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Αυτό το πεδίο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία ενεργών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων και να προκαλέσει σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς (π.χ. βηματοδότες).

→ Πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή του εμφυτεύματός σας.

→ Μετά τη χρήση του προϊόντος, αποσυνδέστε το βύσμα ηλεκτρικού δικτύου από την πρίζα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ασφυξίας!

Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος κατάποσης μικρών εξαρτημάτων. Επίσης, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας νηπίων από την πλαστική σακούλα (polybag).

→ Κρατάτε μακριά τα παιδιά κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ηλεκτροπληξία!

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.

- Το προϊόν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής έως 30 mA.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με το συνοδευτικό τροφοδοτικό 36 V (DC). Μην χρησιμοποιείτε κανέναν προσαρμογέα.

Προστατεύετε το τροφοδοτικό 36 V (DC) από την υγρασία και την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία όταν είναι συνδεδεμένο.

Εγκαταστήστε το σύστημα ελέγχου άρδευσης σε μέρος το οποίο προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες.

Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο για ζημίες προτού το χρησιμοποιήσετε.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον έλεγχο βαλβίδων 24 V (AC) του

εμπορίου. Η κατανάλωση ρεύματος ανά κανάλι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 mA (μια βαλβίδα άρδευσης GARDENA, κωδ. 1278, χρειάζεται 150 mA).

2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

2.1 Θέση εγκατάστασης του συστήματος ελέγχου άρδευσης:

Το σύστημα ελέγχου άρδευσης είναι αδιάβροχο. Συνιστούμε την εγκατάσταση του συστήματος ελέγχου άρδευσης σε μέρος που προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες.

2.2 Διατομή αγωγού του καλωδίου σύνδεσης:

Η μέγιστη επιτρεπτή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και της βαλβίδας εξαρτάται από τη διατομή αγωγού του καλωδίου σύνδεσης. Για μια απόσταση 30 m, η διατομή είναι 0,5 mm² και για μια απόσταση 45 m είναι 0,75 mm². Επίσης δεν πρέπει να είναι ταυτόχρονα σε λειτουργία περισσότερες από 2 βαλβίδες (εκτός από την κύρια βαλβίδα).

Το **καλώδιο σύνδεσης GARDENA με αρ. προϊόντος 1280** έχει διατομή 0,5 mm² και μήκος 15 m.

Αυτό το καλώδιο επιτρέπει τη σύνδεση έως και 6 βαλβίδων. Για την αδιάβροχη σύνδεση του καλωδίου, χρησιμοποιήστε το **κλιπ καλωδίου GARDENA με αρ. προϊόντος 1282**.

2.3 Συναρμολόγηση του συστήματος ελέγχου άρδευσης στον τοίχο:

Οι δύο βίδες και τα ούπατ περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης.
Η απόσταση των οπών είναι 120 mm.

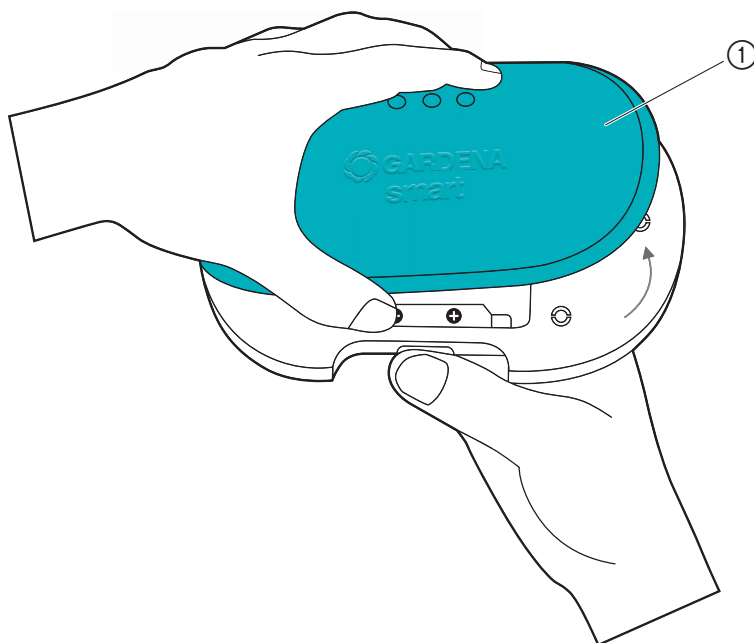


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

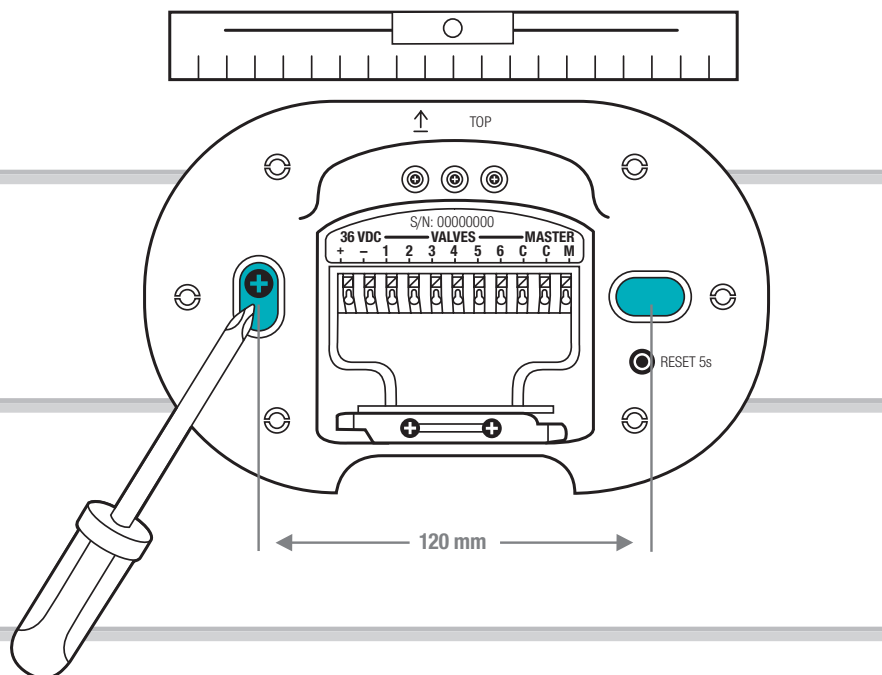
Κίνδυνος πτώσης!

Εάν εγκαταστήσετε το σύστημα ελέγχου άρδευσης σε ύψος μεγαλύτερο από 2 m, υπάρχει κίνδυνος πτώσης στο έδαφος κατά την εγκατάσταση.

- Εγκαταστήστε το σύστημα ελέγχου άρδευσης σε μέγιστο ύψος 2 m.
- Μην σκαρφαλώνετε σε σκάλα ή παρόμοιο βοήθημα για να εγκαταστήσετε το σύστημα ελέγχου άρδευσης.
- Κατά τη συναρμολόγηση του συστήματος ελέγχου άρδευσης, πατάτε σταθερά και τα δύο πόδια σας στο έδαφος.



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα ①.



2. Σημαδέψτε τις θέσεις των οπών. Για τον σκοπό αυτό, κρατήστε το σύστημα ελέγχου άρδευσης οριζόντια στον τοίχο και σημαδέψτε τις 2 οπές σε απόσταση 120 mm μεταξύ τους.
3. Διανοίξτε τις οπές και εγκαταστήστε το σύστημα ελέγχου άρδευσης στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα δύο 2 συνοδευτικά ούπατ και τις βίδες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα καλώδια πρέπει να εξέρχονται από την κάτω πλευρά!

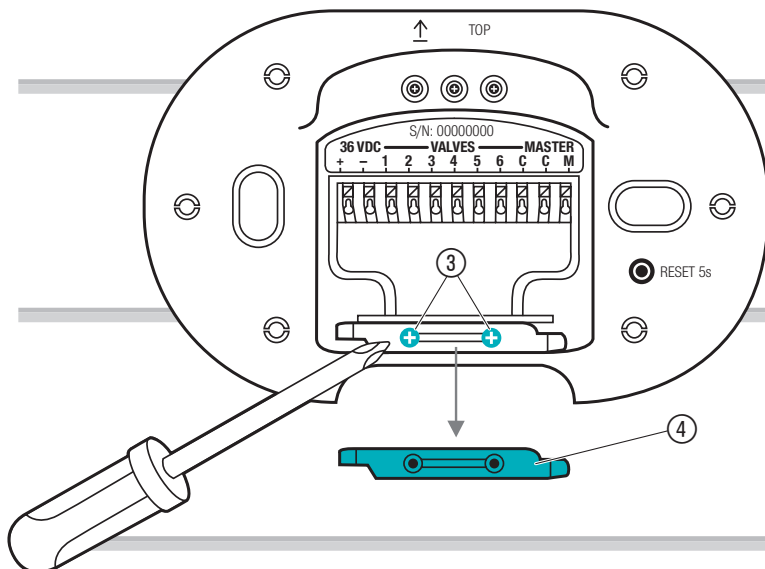
Κατά την πρώτη εγκατάσταση λάβετε ιδίως υπόψη το μήκος των καλωδίων.

Εάν θέλετε να συναρμολογήσετε πολλά συστήματα ελέγχου άρδευσης, τοποθετήστε τα το ένα πάνω στο άλλο με κατακόρυφη απόσταση 150 mm.

Η δρομολόγηση καλωδίων σας επιτρέπει να εγκαθιστάτε έως και 3 συστήματα ελέγχου άρδευσης το ένα πάνω στο άλλο.

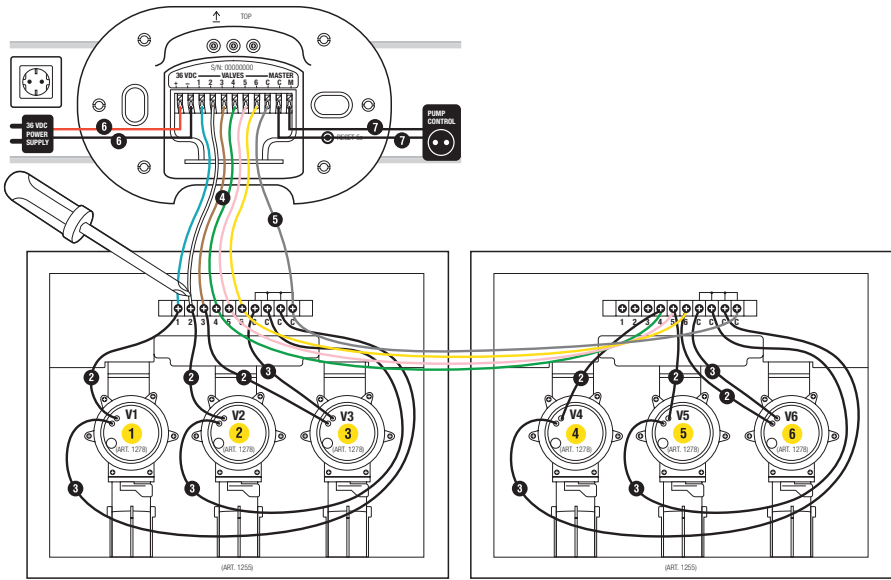
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 Αφαίρεση του ανακουφιστικού καταπόνησης καλωδίου:



→ Ξεβιδώστε και τις δύο βίδες ③ και αφαιρέστε το ανακουφιστικό καταπόνησης καλωδίου ④.

3.2 Επισκόπηση σύνδεσης:



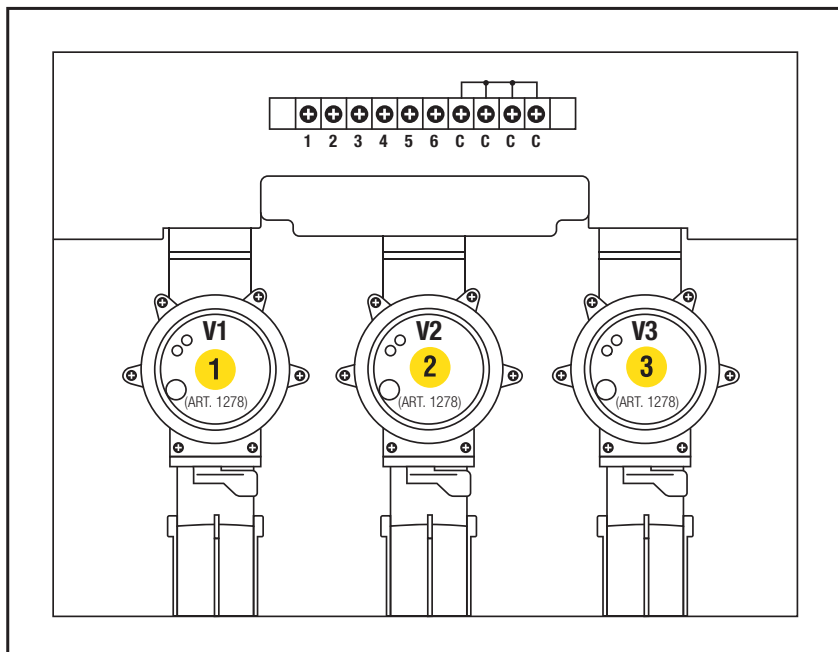
Κουτί βαλβίδων, κωδ. 1255

Κουτί βαλβίδων, κωδ. 1255

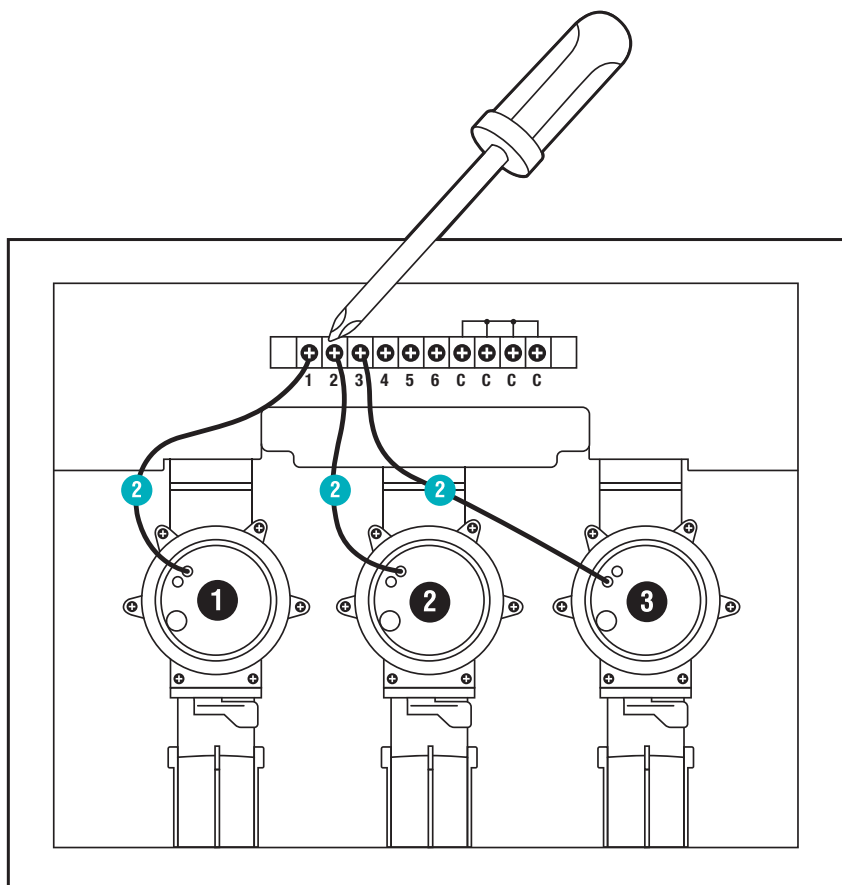
3.3 Σύνδεση των βαλβίδων στο κουτί βαλβίδων:

Εξακριβώστε ότι η πλακέτα ακροδεκτών έχει εγκατασταθεί σωστά στο κουτί βαλβίδων.

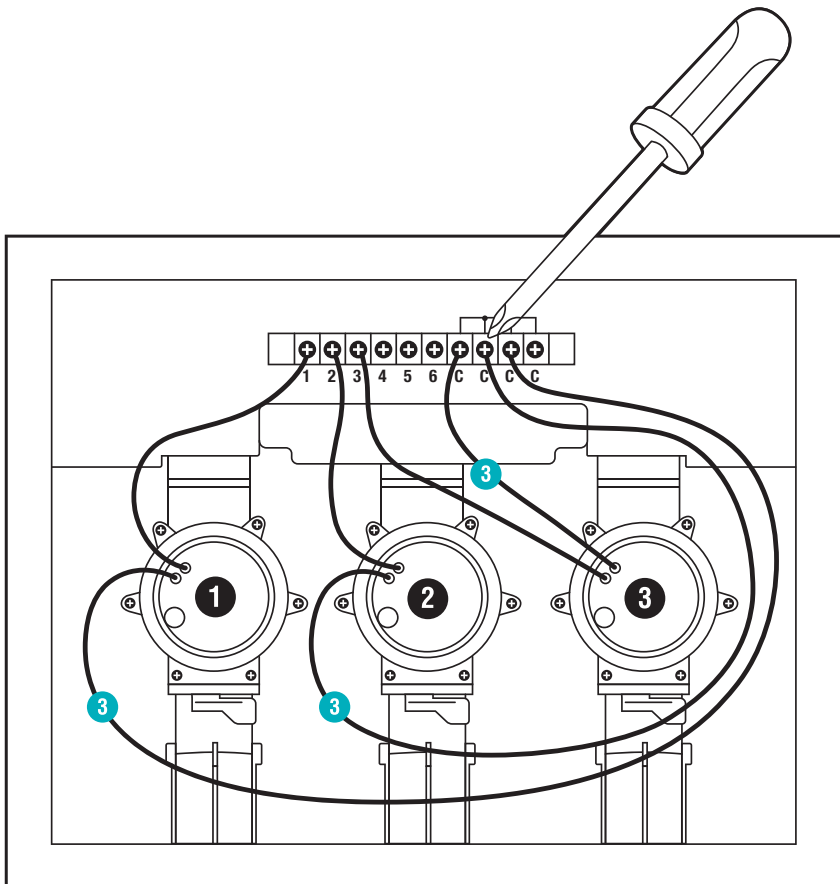
1



1. Επισημάνετε τις βαλβίδες (1 – 6) με τις κίτρινες αυτοκόλλητες ετικέτες του κουτιού βαλβίδων.
Αυτό επιτρέπει τη σαφή αντιστοίχιση των ακροδεκτών σύνδεσης σήματος **VALVES 1 – 6** του συστήματος ελέγχου άρδευσης στις βαλβίδες.



2. Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V1** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **1** του κουτιού βαλβίδων.
3. Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V2** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **2** του κουτιού βαλβίδων.
4. Συνδέστε ένα καλώδιο της βαλβίδας **V3** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **3** του κουτιού βαλβίδων.



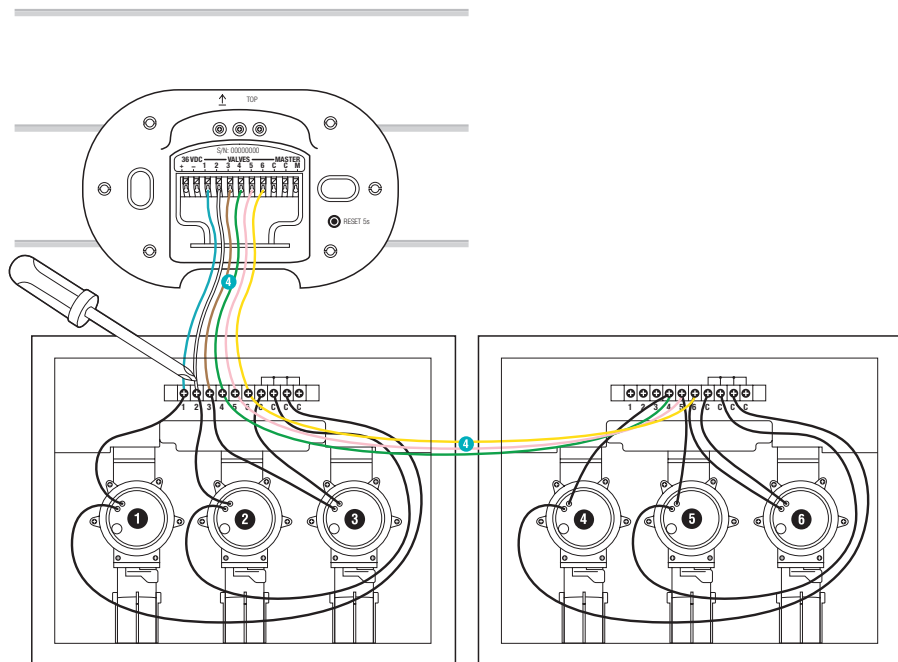
5. Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V1** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.
*Και οι 4 ακροδέκτες σύνδεσης σήματος **C** συνδέονται μεταξύ τους και είναι ισοδύναμοι.*
6. Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V2** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.
7. Συνδέστε το άλλο καλώδιο της βαλβίδας **V3** στον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων.

3.4 Σύνδεση του κουτιού βαλβίδων με το σύστημα ελέγχου άρδευσης:

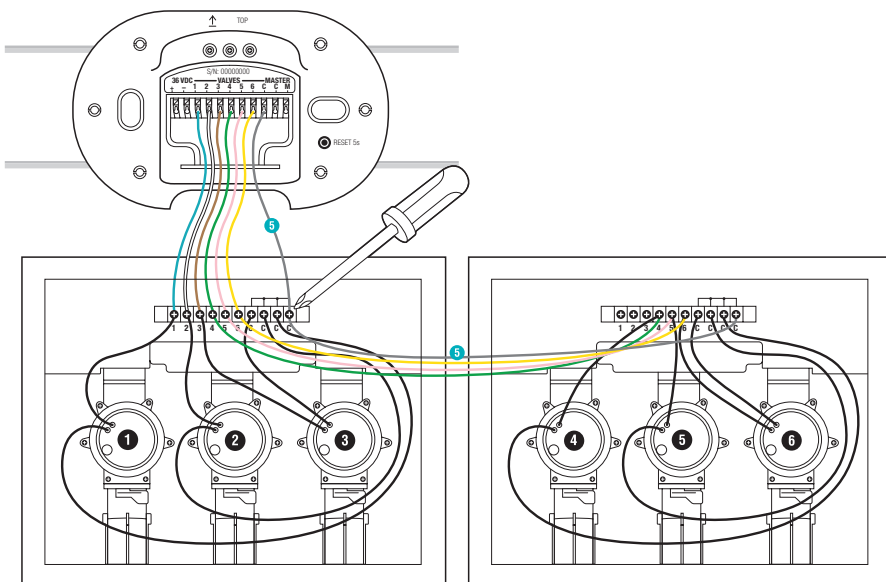
Συμβουλή: Πιέστε προς τα κάτω τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος με τον δείκτη, ένα κατσαβίδι ή ένα στυλό για να συνδέσετε τα καλώδια.

Με το καλώδιο σύνδεσης GARDENA, αριθ. προϊόντος 1280, μπορούν να συνδεθούν έως 6 βαλβίδες με το σύστημα ελέγχου άρδευσης.

4



1. Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **1** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 1** του συστήματος ελέγχου άρδευσης.
2. Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **2** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 2** του συστήματος ελέγχου άρδευσης.
3. Συνδέστε τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **3** του κουτιού βαλβίδων με τον ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **VALVES 3** του συστήματος ελέγχου άρδευσης.



4. Συνδέστε έναν ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του κουτιού βαλβίδων με τον μπλε ακροδέκτη σύνδεσης σήματος **C** του συστήματος ελέγχου άρδευσης.

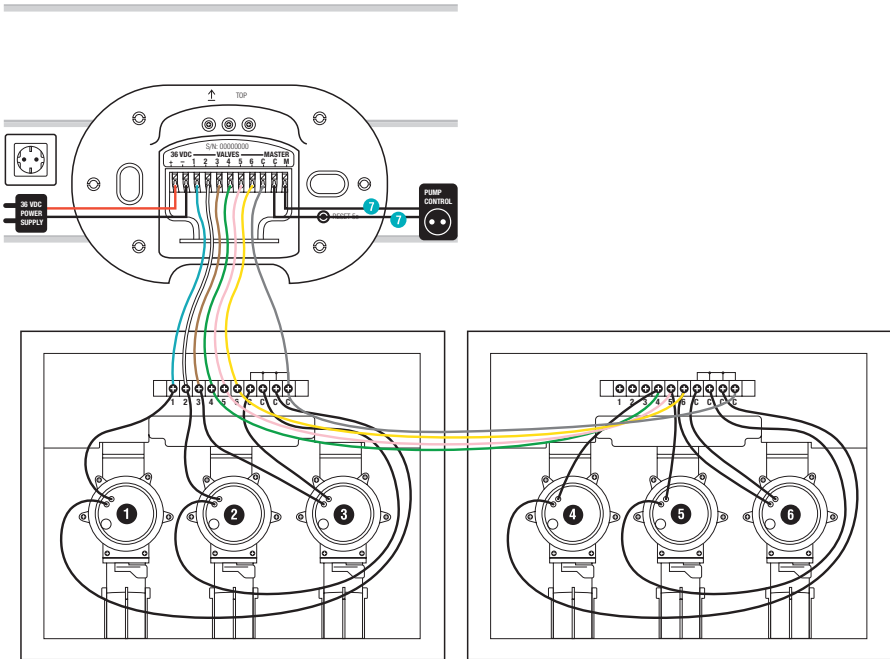
3.5 Σύνδεση της κύριας βαλβίδας:

Κύριο κανάλι:

Το κύριο κανάλι **M** ενεργοποιείται μόλις ενεργοποιηθεί μια από τις βαλβίδες.

Μπορείτε να συνδέσετε μια κεντρική βαλβίδα ως κύρια βαλβίδα ανάντη των άλλων βαλβίδων.

6



→ Συνδέστε και τα δύο καλώδια με τους ακροδέκτες σύνδεσης σήματος **M** και **C** του συστήματος ελέγχου άρδευσης (δεν χρειάζεται να ληφθεί υπόψη η πολικότητα).

3.6 Σύνδεση του τροφοδοτικού:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Υλικές ζημιές!

Καταστροφή του συστήματος ελέγχου άρδευσης όταν το τροφοδοτικό συνδεθεί σε ακροδέκτες σύνδεσης εκτός των ακροδεκτών σύνδεσης 36 V DC.

→ Συνδέετε το τροφοδοτικό μόνο στους ακροδέκτες 36 V DC.

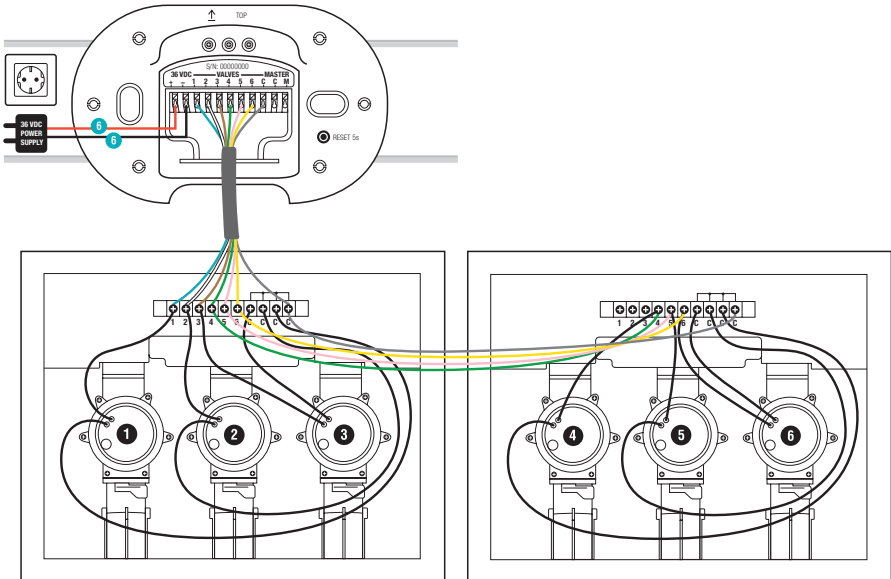


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Υλικές ζημιές!

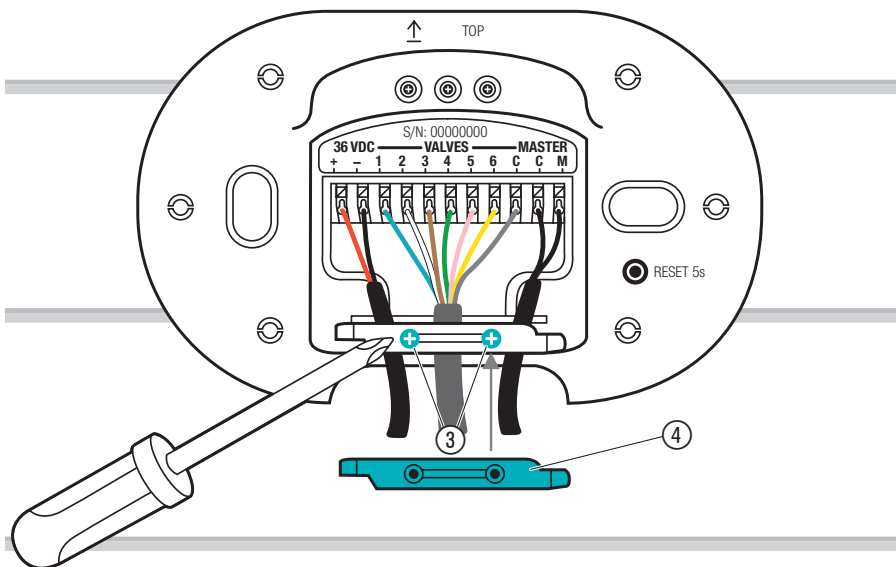
Καταστροφή του συστήματος ελέγχου άρδευσης λόγω βραχυκυκλώματος.

→ Ελέγξτε ολόκληρη την καλωδίωση προτού συνδέσετε το τροφοδοτικό.

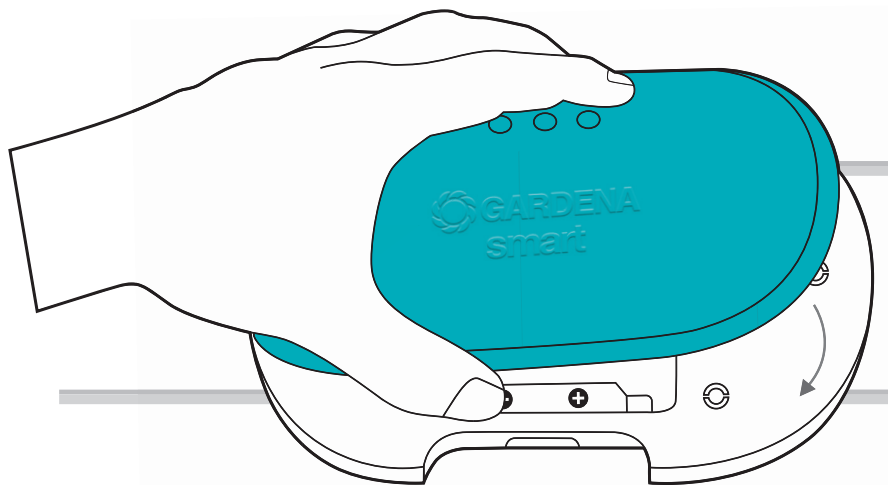


1. Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον ακροδέκτη του κόκκινου καλωδίου και το μαύρο καλώδιο στον ακροδέκτη του μαύρου καλωδίου. (Πρέπει να ληφθεί υπόψη η πολικότητα.)
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό με μια πρίζα.

3.7 Κλείσιμο του καλύμματος:



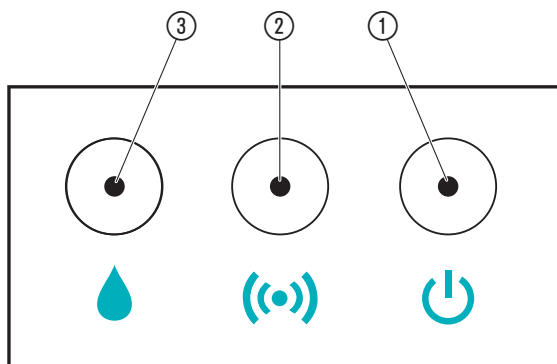
1. Τοποθετήστε το ανακουφιστικό καταπόνησης καλωδίου ④ και σφίξτε τις δύο βίδες ③.



2. Πιέστε το κάλυμμα στο σύστημα ελέγχου άρδευσης.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Οθόνη LED:



- ① **LED ισχύος:**
Πράσινο χρώμα: Σε λειτουργία
- ② **Ενδεικτικό LED σύνδεσης/Ισχύς σήματος:**
Αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα: Κατά τη σύνδεση
Πράσινο: Υψηλή ισχύς σήματος
Κίτρινο: Μέση ισχύς σήματος
Κόκκινο: Χαμηλή ισχύς σήματος
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Σφάλμα σύνδεσης
- ③ **LED ενεργού ποτίσματος:**
Πράσινο χρώμα: Ενεργό πότισμα
Αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα: Σφάλμα βαλβίδας
 (βλ. 7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ)

4.2 Χρήση του συστήματος ελέγχου άρδευσης με την εφαρμογή **GARDENA smart App**:

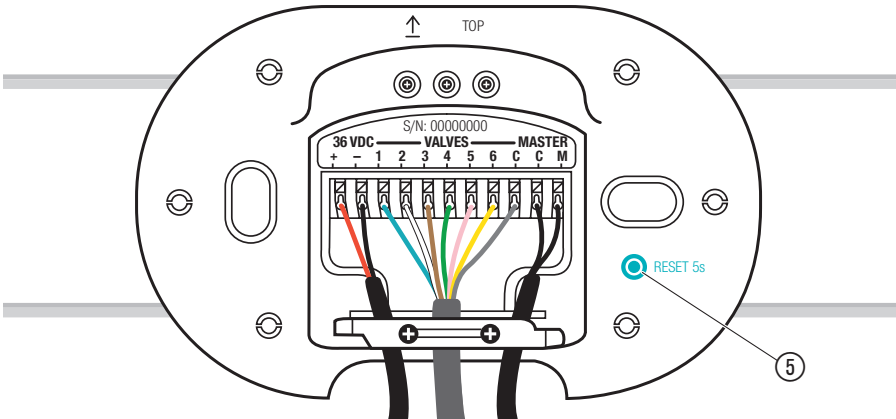
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την εφαρμογή **GARDENA smart App** για να ελέγχετε όλα τα προϊόντα **GARDENA smart system** από οποιοδήποτε σημείο και ανά πάσα στιγμή. Η δωρεάν εφαρμογή **GARDENA smart App** διατίθεται στο App Store (Apple) και στο Google Play.

Για την ενσωμάτωση, απαιτείται μια πύλη **GARDENA smart Gateway** με σύνδεση στο Internet. Μπορείτε να ενσωματώσετε όλα τα προϊόντα **GARDENA smart system** μέσω της εφαρμογής. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

Έχετε στη διάθεσή σας τις ακόλουθες επιλογές για τη λειτουργία του συστήματος ελέγχου άρδευσης:

- Σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα στην εφαρμογή **GARDENA smart App**:
Ημέρες ποτίσματος, έναρξη, διάρκεια ποτίσματος
- Κατά περίπτωση, στην εφαρμογή **GARDENA smart App**:
Έναρξη και τερματισμός
- Λειτουργία μέσω των Amazon Alexa, Apple Home App (Siri) και Google Assistant

4.3 Επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων:



1. Πατήστε σύντομα το πλήκτρο Reset ⑤.
Νέα σύνδεση.

- ή -

2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Reset ⑤ για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.
Ακυρώνει την υπάρχουσα σύνδεση και επιτρέπει την πραγματοποίηση νέας σύνδεσης, π.χ. σε διαφορετικό Gateway.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

5.1 Καθαρισμός του συστήματος ελέγχου άρδευσης:

Μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή αποξεστικά υλικά καθαρισμού.

→ Καθαρίζετε το σύστημα ελέγχου άρδευσης με υγρό πανί (μην χρησιμοποιείτε διαλύτες).

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

6.1 Αποθήκευση:

Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

Οι βαλβίδες άρδευσης μπορεί να υποστούν μόνιμες ζημιές σε θερμοκρασίες χαμηλότερες των 5 °C. Πριν από τον παγετό προτείνουμε τη λήψη των ακόλουθων μέτρων προφύλαξης:

1. Κλείστε τη βρύση και λύστε το συνδετικό λάστιχο μεταξύ της βρύσης και του κουτιού συνδέσεων GARDENA, κωδ. 2722.
2. Σε περίπτωση απευθείας σύνδεσης της εγκατάστασης άρδευσης στο οικιακό δίκτυο υδροδότησης: Κλείστε την τροφοδοσία νερού και ανοίξτε τη βρύση αποστράγγισης στον αγωγό νερού οικιακής χρήσης.
3. Ρυθμίστε τους μοχλούς επιλογής όλων των βαλβίδων στη θέση «ON».
4. Αδειάστε τη βαλβίδα άρδευσης / το κουτί βαλβίδων.

Έχετε τις εξής δυνατότητες:

- Αδειάστε την εγκατάσταση με πεπιεσμένο αέρα

– ή –



- αφαιρέστε όλες τις βαλβίδες και αποθηκεύστε τις προστατευμένες από παγετό

– ή –

- στο κουτί βαλβίδων V3, ανοίξτε το πώμα αποστράγγισης και αδειάστε την παροχή. Εφόσον οι αγωγοί που έρχονται από το κουτί βαλβίδων V3 εκκενώνονται μέσω βαλβίδας αποστράγγισης (π.χ. μέσα σε αναδύομενους ψεκαστήρες GARDENA), η οποία δεν είναι τοποθετημένη ψηλότερα από τη βαλβίδα άρδευσης, οι βαλβίδες άρδευσης μπορούν να παραμείνουν τοποθετημένες στο κουτί βαλβίδων.
- Το smart σύστημα ελέγχου άρδευσης μπορεί να παραμείνει εγκατεστημένο, εφόσον έχει τεθεί εκτός λειτουργίας.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

7.1 Πίνακας αντιμετώπισης προβλημάτων:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τρόπος αντιμετώπισης
 Το LED ισχύος ανάβει με κόκκινο χρώμα	Υπόταση.	→ Ελέγξτε τη σύνδεση ρεύματος.
	Λάθος τροφοδοσία ρεύματος.	→ Ελέγξτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
	Σφάλμα επικοινωνίας MCU.	→ Επαναφέρετε το σύστημα ελέγχου άρδευσης στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
 Το LED ενεργού ποτίσματος αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Η βαλβίδα δεν μπορεί να ανοίξει λόγω του περιορισμού σε 2.	→ Ελέγξτε το πρόγραμμα.
	Η βαλβίδα δεν είναι συνδεδεμένη.	→ Ελέγξτε τη βαλβίδα.
	Υπερένταση ενός καναλιού.	→ Ελέγξτε το ρεύμα του καναλιού.
	Αθροίστε την υπερένταση.	→ Ελέγξτε το αθροιστικό ρεύμα των βαλβίδων.
	Το πρόγραμμα ποτίσματος ακυρώθηκε.	→ Επανεκκινήστε το πρόγραμμα.
	Σφάλμα κύριου καναλιού.	→ Ελέγξτε το κύριο κανάλι.
	Πολύ μικρή διάρκεια ποτίσματος.	→ Αυξήστε τη διάρκεια ποτίσματος.
Το πρόγραμμα ποτίσματος δεν εκτελείται (χωρίς πότισμα)	Η βαλβίδα άνοιξε προηγουμένως χειροκίνητα.	→ Αποφεύγετε τυχόν επικαλύψεις προγραμμάτων.
	Η βρύση είναι κλειστή.	→ Ανοίξτε τη βρύση.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τρόπος αντιμετώπισης
Χωρίς λειτουργία	Ελαττωματική καλωδίωση.	→ Ελέγξτε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
	Η μονάδα τροφοδοτικού δεν έχει συνδεθεί.	→ Συνδέστε τη μονάδα τροφοδοτικού.
	Υπερθέρμανση της μονάδας τροφοδοτικού.	→ Αποσυνδέστε τη μονάδα τροφοδοτικού και περιμένετε να κρυώσει. Συνδέστε και πάλι τη μονάδα τροφοδοτικού.
		→ Προστατεύετε τη μονάδα τροφοδοτικού από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
Η σύνδεση δεν είναι δυνατή (ενσωμάτωση)	Χωρίς ασύρματη σύνδεση με το Gateway.	→ Επιλέξτε άλλη θέση για το σύστημα ελέγχου άρδευσης ή την πύλη.
	Χωρίς παροχή ρεύματος.	→ Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος.
Το σύστημα ελέγχου άρδευσης δεν αποκρίνεται	Ελαττωματική καλωδίωση.	→ Ελέγξτε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
	Χωρίς ασύρματη σύνδεση με το Gateway.	→ Ελέγξτε την ασύρματη σύνδεση με την πύλη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από το τμήμα σέρβις της GARDENA ή από ειδικευμένους αντιπροσώπους εγκεκριμένους από την GARDENA.

→ Για οποιοσδήποτε άλλες δυσλειτουργίες, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της GARDENA.

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

<i>Σύστημα ελέγχου άρδευσης smart</i>	Μονάδα	Τιμή (κωδ. 19035)
Τάση εισόδου	V (DC)	36
Ρεύμα εισόδου	mA	1000
Τάση εξόδου	V (AC)	24
Μέγ. ρεύμα εξόδου	mA	900
Θερμοκρασία λειτουργίας (εξωτερικός χώρος)	°C	+5 – +40
SRD:		
Εύρος συχνοτήτων	MHz	863 – 870
Μέγιστη ισχύς	mW	25
Εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας ελεύθερου πεδίου (κατά προσέγγιση)	m	100
Παροχή ρεύματος		
Τάση δικτύου	V (AC)	100 – 240
Συχνότητα δικτύου	Hz	50 – 60
Ονομαστική ισχύς	W	36
Ισχύς ετοιμότητας (περ.)	W	< 0,1
Τάση εξόδου	V (DC)	36
Μέγ. ρεύμα εξόδου	mA	1000

Δήλωση Συμμόρφωσης EK / UKCA:

Με το παρόν η GARDENA Manufacturing GmbH δηλώνει ότι ο τύπος του συστήματος ραδιοσυχνοτήτων (κωδ. 19035) πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ/UKCA είναι διαθέσιμο στην εξής διεύθυνση στο Internet:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. ΑΞΕΣΟΥΑΡ / ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Αισθητήρας GARDENA smart	Αισθητήρας για τον έλεγχο του έξυπνου συστήματος.	Κωδ. 19040
Βαλβίδα ποτίσματος GARDENA 24 V	Βαλβίδα για τον έλεγχο μεμονωμένων εξαρτημάτων συστήματος άρδευσης.	Κωδ. 1278
Κουτιά βαλβίδων GARDENA	Κουτί για την τοποθέτηση των βαλβίδων ποτίσματος υπογείως.	Κωδ. 1254 / 1255
Καλώδιο σύνδεσης GARDENA	Καλώδιο για τη σύνδεση βαλβίδων ποτίσματος.	Κωδ. 1280
Κλιπ καλωδίων GARDENA	Κλιπ για την υδατοστεγή σύνδεση των καλωδίων σύνδεσης.	Κωδ. 1282

10. ΣΕΡΒΙΣ

Επικοινωνήστε με την παρακάτω διεύθυνση.

11. ΑΠΟΡΡΙΨΗ

11.1 Απόρριψη του συστήματος ελέγχου άρδευσης:

(σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ / S.l. 2013 αρ. 3113)



Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα συνήθη οικιακά απόβλητα. Πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Διαθέστε το προϊόν μέσω του δημοτικού κέντρου συλλογής ανακύκλωσης.

12. ΑΠΟΔΟΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΣΗΜΑΤΟΣ

Η Apple και το λογότυπο της Apple είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Το App Store είναι ένα σήμα υπηρεσίας της Apple Inc. καταχωρημένο στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Τα λογότυπα Google και Google Play είναι εμπορικά σήματα της Google LLC.

Οι ονομασίες Amazon και Alexa, καθώς και όλα τα σχετικά λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Amazon.com, Inc. ή των θυγατρικών της.

Οποιαδήποτε άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia
AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massohanyan@icloud.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salthiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь
ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensteenvweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Hercegovina
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silkttrade.com.ba

Brazil
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek de
Oliveira
Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
Бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile
REPRESENTACIONES JCE S.A.
2286 Avenida General Oscar Bonilla
Concepcion
Phone: (+ 56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 9520 /
+57 (1) 703 9522
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Monteleagre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 /
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus
Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 1/2
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt
Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong
Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary
Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India
B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq
Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 4675

Ireland
Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel
HACARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yarin
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4 14 77 00
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan
Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan
ТОО "Ламазд"
Russian
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажибаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait
Palms Agro Production Co
Al Rai- 197h Ring Road - Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan
ООСО Alye Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Kyrgyzstan
Phone: (+996) 312 322115

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon
Technomec
Safra Highway (Beirut - Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idrm.net.lb

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.com

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 401 6950
info@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
str. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Namiin Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Prokip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@prokip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaik, Karaoglanoglu
Caddesi
Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 968 24 58 28 16
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay Saint
Peter
Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing
CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaia 117-123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia/Россия

ООО „Лускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОБО2_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Faraq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurica 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Play PRIVATE LIMITED
40, Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prademem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park – Ground
Floor Block A
Cnr Beyers Naude Drive and
Ysterhout Road
Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building,
210, Gangnam-Daero
137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 4380 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland/Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

AFIERS JV LLC
39, Ayri Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Omnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et
maritime
Nouveau port de peche de Sfax
Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmammedov
Nurmuhmet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com/
bekjyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine/Україна

AT «Альєдест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський
р-н. с. Петропавлівська
Борщагівка
Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 2203 1844
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yogasida
Phone: (+998)-93-5414141
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT-17, Khu biet thu – Khu Đao
ngoi giao Nguyen Xuan Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19035-20.962.01/0323
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89073 Ulm
http://www.gardena.com